

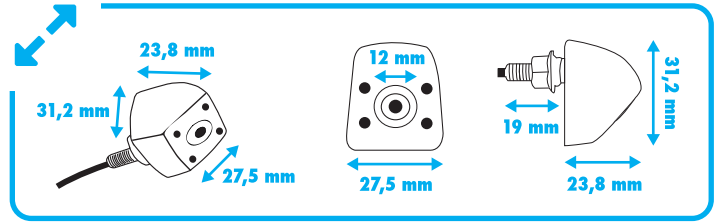
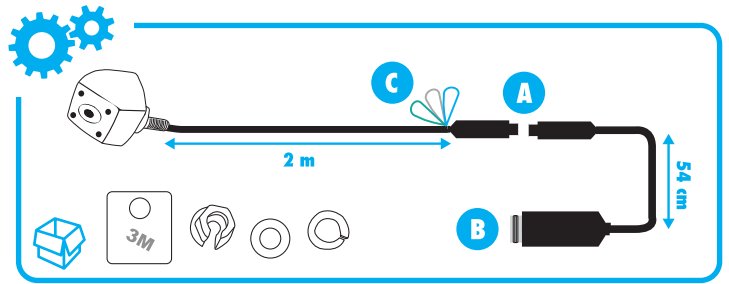
MICRO CAMÉRA IR

IR MICRO CAMERA
MICRO CÁMARA IR
MIKRO KAMERA IR
MICRO CAMERA IR

Ref : RX-399-IR



- Manuel d'utilisation
- User manual
- Manual de utilización
- Gebrauchsanweisung
- Manuale d'utilizzo



MANUEL D'INSTALLATION & D'UTILISATION

01. CONNEXION DE LA CAMÉRA

- A** Branchez le connecteur canon mâle de la caméra avec le connecteur canon femelle de l'adaptateur fourni dans le kit.

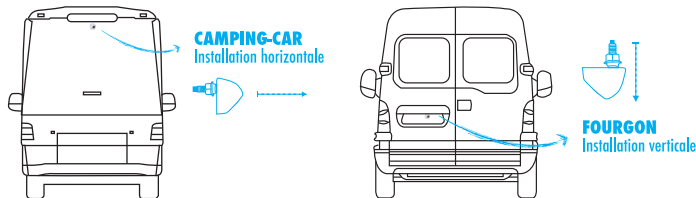
Boucle verte = Effet miroir
Pour inverser l'orientation horizontale de la caméra (gauche/droite), il faut couper la boucle verte présente sur la caméra.

Boucle bleue = Inversion de l'image
Pour inverser l'orientation verticale de la caméra (haut/bas), il faut couper la boucle bleue présente sur la caméra.



02. INSTALLATION DE LA CAMÉRA

- Après avoir choisi le meilleur emplacement de la caméra (position haute ou liseuse de plaque), percez un trou afin de passer le fil de la caméra.
- Retirez l'écrou de la tige filetée de la caméra et passez le fil.
- Récupérez ce fil dans le coffre, insérez l'écrou et vissez-le sur la tige filetée. Le serrage doit être suffisamment fort afin d'assurer l'étanchéité et la bonne tenue de la caméra.
- Si image inversée haut/bas, coupez la boucle bleue.



- B** Branchez le connecteur 4 broches à visser de l'adaptateur avec votre écran (non fourni).

Boucle blanche = Lignes de gabarit
• Boucle blanche fermée (non coupée), les limites apparaissent sur l'écran.
• Boucle blanche ouverte (coupée), les limites n'apparaissent plus sur l'écran.



03. DONNÉES TECHNIQUES

- Angle 170°
- Système PAL & NTSC
- Vision de nuit 4 LEDs IR (0,2 lumens)
- Consommation ≤300 mA
- Alimentation DC 12-24V
- T° de fonctionnement -20°C à +70°C
- T° de stockage -30°C à +80°C
- Étanchéité IP67

04. GARANTIE & ASSISTANCE TECHNIQUE

Le produit est garanti 2 ans.
Pour connaître les conditions de service après-vente, veuillez vous connecter sur le site internet : www.beeper.fr/cgv
Pour toute information technique, vous pouvez contacter notre HOTLINE technique ouverte du LUNDI au VENDREDI de 9 à 12 H et de 14 à 18 h.

Hot Line 0 892 690 792
0.45 € TTC par minute

Pour toute information complémentaire :
IXIT SAS • 228 Rue de l'Ancienne Distillerie • Parc des Grillons • 69400 GLEIZÉ • France
Capital : 61 000 E • RCS 437 694 078 Villefranche Tarare • Siret 437 694 078 00027 N°TVA : FR 36 437 694 078 • Code APE NAF : 4531Z

USER & INSTALL MANUAL

01. CONNECTION OF THE CAMERA

- A** Connect the male connector gun of the camera with the connector gun female of the adapter provided in the kit.

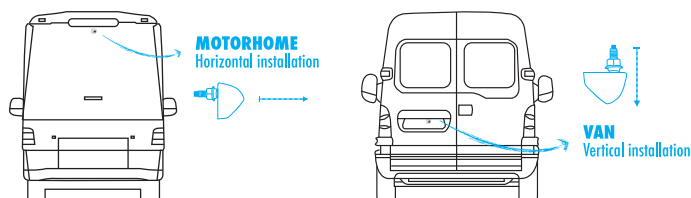
Buckle green = mirror Effect
To reverse the horizontal orientation of the camera (left/right), it is necessary to cut the green loop presents on the camera.

Buckle blue = Inversion of the image
To reverse the vertical orientation of the camera (high/low), it is necessary to cross the blue loop presents on the camera.



02. INSTALLATION OF THE CAMERA

- After having chosen the best site of the camera (high position or reading light of plate), bore a hole in order to pass the wire of the camera.
- Withdraw the nut of the threaded rod of the camera and pass the wire.
- Recover this wire in the trunk, insert the nut and screw it on the threaded rod. Tightening must be sufficient extremely in order to ensure the sealing and the good behaviour of the camera.
- If image reversed high/low, cut the blue loop.



- B** Connect the connector 4 pins to screw adapter with your screen (not provided).

Buckle white = Lines of gauge
• Buckle white closed (not crossed), the limits appear on the screen.
• Buckle white open (crossed), the limits do not appear more on the screen.



03. TECHNICAL DATA

- Angle 170°
- System PAL & NTSC
- Vision of night 4 LEDs IR (0.2 lumens)
- Consumption ≤300 mA
- Power DC 12-24V
- Operating T° -20°C to +70°C
- Storage T° -30°C to +80°C
- Sealing IP67

04. WARRANTY & TECHNICAL ASSISTANCE

The product is guaranteed 2 years.
To know the operating conditions after-sales, please connect itself on the website: www.beeper.fr/cgv

For any technical information, you can contact our advisors with: contact@beeper.fr

For any additional information:
IXIT SAS • 228 Rue de l'Ancienne Distillerie • Parc des Grillons • 69400 Gleizé • FRANCE
Capital : 61 000 E • RCS 437 694 078 Villefranche Tarare • Siret 437 694 078 00027 N°TVA : FR 36 437 694 078 • Code APE NAF : 4531Z



MANUAL DE INSTALACIÓN Y DE UTILIZACIÓN

01. CONEXIÓN DE LA CÁMARA

- A** Conecte el conector cañón masculino de la cámara con el conector cañón femenino del adaptador proporcionado en el equipo.
- B** Conecte el conector 4 alfileres que deben atornillarse del adaptador con su pantalla (no proporcionado).

- Cierre blanco = Líneas de galga**
- Cierre blanco cerrado (no cortado), los límites aparecen sobre la pantalla.
 - Cierre blanco abierto (cortado), los límites no aparecen ya sobre la pantalla.

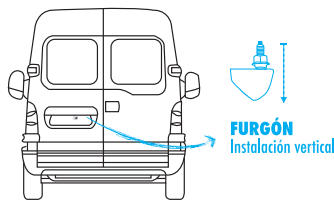
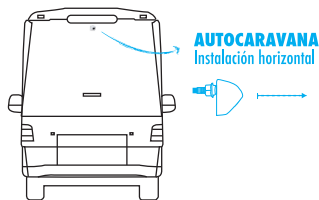
- Cierre verde = Efecto espejo**
- Para invertir la orientación horizontal de la cámara (izquierda/derecha), es necesario cortar el cierre verde presente sobre la cámara.

- Cierre azul = Inversión de la imagen**
- Para invertir la orientación vertical de la cámara (arriba/bajo), es necesario cortar el cierre azul presente sobre la cámara.



02. INSTALACIÓN DE LA CÁMARA

- Después de haber elegido el mejor sitio de la cámara (alta posición o lectora de placa), taladran un agujero con el fin de pasar el hilo de la cámara.
- Retire la tuerca del tronco ensartado de la cámara y pasa el hilo.
- Recupere este hilo en el maletero, inserta la tuerca y atornilla el sobre el tronco ensartado. La sujeción debe ser suficientemente muy con el fin de garantizar la estanqueidad y el buen comportamiento de la cámara.
- Si imagen invertida arriba/bajo, cortan el cierre azul.



03. DATOS TÉCNICOS

- Ángulo 170°
- Sistema ESTACA y NTSC
- Visión de noche 4 LEDs IR (0,2 lúmenes)
- Consumo ≤300 mW

- Alimentación CD 12-24V
- T° de funcionamiento -20°C a +70°C
- T° de almacenamiento -30°C a +80°C
- Estanqueidad IP67

04. GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

El producto se garantiza 2 años.
Para conocer las condiciones de servicio postventa, quiere conectar en el sitio Internet: www.beeper.fr/cgv

Para toda la información técnica, puede contactar a nuestros consejeros a: contact@beeper.fr

Para toda la información complementaria:
IXIT SAS • 228 Rue de l'Ancienne Distillerie • Parc des Grillons • 69400 Gleizé • FRANCE
Código: 61 000 E • RCS 437 694 078 Villefranche Tarare • Siret 437 694 078 00027 N°TVA : FR 36 437 694 078 • Code APE NAF : 4531Z



EINRICHTUNGS- & BENUTZUNGSHANDBUCH

01. VERBINDUNG DER KAMERA

- A** Schließen Sie die Verbindung männliche Kanone der Kamera mit der Verbindung weibliche Kanone des Adapters an, der im Satz geliefert wurde.
- B** Schließen Sie Verbindung an 4 vom Adapter mit Ihrem Bildschirm zu schraubende Nadeln (nicht geliefert).

- Weißer Schleife = Spurlehtlinien**
- Geschlossene weiße Schleife (nicht geschnitten), die Grenzen erscheinen auf dem Bildschirm.
 - Offene weiße Schleife (geschnitten), die Grenzen erscheinen nicht mehr auf dem Bildschirm.

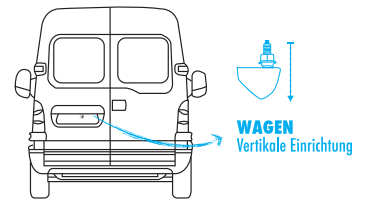
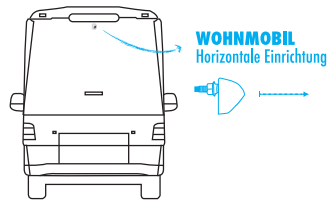
- Grüne Schleife = Spiegelwirkung**
- Um die horizontale Orientierung der Kamera (Linke/Rechte) umzudrehen, ist es notwendig die grüne Schleife zu schneiden stellt auf der Kamera vor.

- Blaue Schleife = Umstellung des Bildes**
- Um die vertikale Orientierung der Kamera (hoch/niedrig) umzudrehen, muss man schneiden die blaue Schleife stellt auf der Kamera vor.



02. EINRICHTUNG DER KAMERA

- Nachdem den besten Ort der Kamera gewählt zu haben (hohe Position oder Plattenleselampe), durchbohren ein Loch, um den Faden der Kamera überzugehen.
- Ziehen Sie die Mutter des gezogenen Stammes der Kamera zurück und übergehen den Faden.
- Gewinnen Sie diesen Faden im Koffer wieder, einfügen die Mutter und schrauben auf dem gezogenen Stamm. Das Festklemmen muss sein sehr genug, um die Abdichtung und das gute Verhalten der Kamera zu gewährleisten.
- Wenn hoch/niedrig umgedrehtes Bild die blaue Schleife schneiden.



03. TECHNISCHE ANGABEN

- Winkel 170°
- System PAL & NTSC
- Vorstellung von Nacht 4 LEDs IR (0,2 Lumen)
- Verbrauch ≤300 mW

- Ernährung DC 12-24V
- T° des Funktionierens -20°C an +70°C
- T° der Lagerung -30°C an +80°C
- Abdichtung IP67

04. GARANTIE & TECHNISCHE HILFE

Das Produkt ist 2 Jahre garantiert.
Um die Bedingungen von Kundendienst zu kennen verbinden Sie sich bitte auf der Website: www.beeper.fr/cgv

Für jede technische Information können Sie unsere Berater kontaktieren an: contact@beeper.fr

Für jede Zusatzinformation:
IXIT SAS • 228 Rue de l'Ancienne Distillerie • Parc des Grillons • 69400 Gleizé • FRANCE
Kapital: 61 000 E • RCS 437 694 078 Villefranche Tarare • Siret 437 694 078 00027 N°TVA : FR 36 437 694 078 • Code APE NAF : 4531Z



MANUALE D'IMPIANTO & D'UTILIZZO

01. COLLEGAMENTO DELLA CAMERA

- A** Collegare il connettore cannone maschile della camera con il connettore cannone femminile dell'adattamento fornito nel kit.
- B** Collegare il connettore 4 spine da avvitare dell'adattamento con il vostro schermo (non fornito).

- Fibbia bianca = linee di profilo limite**
- Fibbia bianca chiusa (non tagliata), i limiti appaiono sullo schermo.
 - Fibbia bianca aperta (tagliata), i limiti non appaiono più sullo schermo.

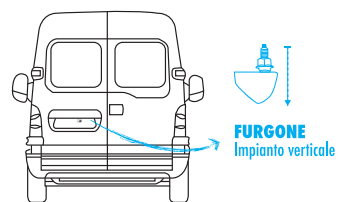
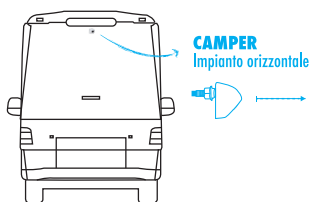
- Fibbia verde = effetto specchio**
- Per invertire l'orientamento orizzontale della camera (sinistra/destra), occorre tagliare la fibbia verde presente sulla camera.

- Fibbia blu = inversione dell'immagine**
- Per invertire l'orientamento verticale della camera (su/bassi), occorre tagliare la fibbia blu presente sulla camera.



02. IMPIANTO DELLA CAMERA

- Dopo avere scelto la migliore posizione della camera (posizione alta o liseuse di targa), bucare un foro per passare il filo della camera.
- Ritirate la nocce del gambo infilato della camera e passate il filo.
- Recuperate questo filo nella cassa, inserite la nocce ed avvitate sul gambo infilato. Il bloccaggio deve essere sufficientemente molto per garantire la tenuta e la buona tuta della camera.
- Se immagine invertita su/bassi, tagliate la circuito blu.



03. DATI TECNICI

- Angolo 170°
- Sistema PAL & NTSC
- Visione di notte 4 LEDs IR (0,2 lumen)
- Consumo ≤300 mW

- Alimentazione 12-24V
- T° di funzionamento -20°C a +70°C
- T° di magazzino -30°C a +80°C
- Tenuta IP67

04. GARANZIA & ASSISTENZA TECNICA

Il prodotto è garantito 2 anni.
Per conoscere le condizioni di servizio clienti, volete collegare sul sito Internet: www.beeper.fr/cgv

Per ogni informazione tecnica, potete contattare i nostri consulenti a: contact@beeper.fr

Per ogni informazione complementare:
IXIT SAS • 228 Rue de l'Ancienne Distillerie • Parc des Grillons • 69400 Gleizé • FRANCE
Capitale: 61 000 E • RCS 437 694 078 Villefranche Tarare • Siret 437 694 078 00027 N°TVA : FR 36 437 694 078 • Codice APE NAF : 4531Z